

Lääne-Viru Maakohus
registriosakond
SISSE TULNUD nr. 5124/1
"17" 06 2002
NB.

AS NTT Majandusaasta aruanne 2001

Majandusaasta algus: 1 oktoober 2000.a.
Majandusaasta lõpp: 30 september 2001.a.

Ärinimi: AS NTT
Äriregistri kood: 10045593

Aadress: Hariduse 5, Narva
Telefon: 035- 44502
Telefaks: 035- 72882

Põhitegevusala: lauatennisereketite ja muu spordivarustuse
tootmine
Tegevjuht: Oleg Uglov
Audiitor: Jelena Ivanova

Sisukord:

1. Tegevusaruanne
2. Raamatupidamise aruanne
3. Audiitori järeldusotsus
4. Aktsionäride nimekiri

I JUHATUSE ARUANNE MAJANDUSAASTA 2001 KOHTA

A – 2001. a äritegevus

Aastal 2001 algatas NTT uue äriinvesteeringute poliitika. Kui 2000. aasta valmistas pettumuse Venemaa 1998. a kriisi ja meie Prantsusmaa kliendi BSI kadumise kestvate järeelmõjude tõttu, avanes 2001. aastal võimalusi uuteks tegevussuundadeks ja otsusteks, mille hulka kuuluvad:

- uue, 20 aastat lauatenisele spetsialiseerunud agendi leidmine Prantsusmaal;
- äritegevuse elavdamine Venemaal (uus professionaalidele mõeldud tooteseeria Atemi);
- uute suurl klientide leidmine näiteks Poolas;
- teadus- ja arendusosakonnale sarnase innovatsioonigrupi loomine, mis võimaldab meil paremini rahuldada lääne klientide vajadusi, eelkõige uute toodete osas.

Selle tulemusena on 2001. a käive saavutanud peaaegu endise taseme – ligikaudu 18 miljonit krooni. Tuleb siiski mainida, et madala aastakäibe peamiseks põhjuseks on väga nõrk esimene kvartal (oktoober–detsember 2000), samas kui ülejäänud üheksa kuud tegutsesime võrdlemisi stabiilselt keskmise kuukäibega 1,8 miljonit krooni.

Viimaks lubage meil meenutada, et AS NTT 2001. a eesmärk oli saavutada stabiilne käive tasakaalustatud tulemusega, võttes arvesse, et kõikide NTT investeeringute ja äripüüdluste tulemused ei ilmne täielikult enne 2002. aastat.

B – NTT poliitika, uute toodete ja tooteseeriade väljatöötamine

a – Professionaalide reketid ja võistluskummikatted

Seoses 2000 suvel ja sügisel NTT tulevikustrategia kujundamiseks korraldatud turu-uuringuga koostati 2000. a lõpuks äriplaani ja tegevuskava.

Tegemist on pöördepunktiga NTT tegevuses, sest lisaks äriplaani valmimisele otsustas Simex Group oma filiaali investeerida umbes 2 miljonit krooni. Aasta 2001 lõpuks oli Simex 60% sellest NTT-le üle kandnud.

Kooskõlas varem määratud strateegiaga näeb äriplaani ette kohandada NTT osakondi, oskusteavet, teenuseid ja pakkumist nii, et tekitada huvi lauatenise spetsialistides (brändide ja spordikaupade müüjad), täiendada senist vabaajakaupade pakkumist ka professionaalidele mõeldud kaupadega (reketid, haruldase puidu immutamine ning Aafrika puidust-vineerist valmistatud komponentide ja käepidemete, samuti professionaalidele mõeldud kummikatete ehk teisisõnu ühekaupa pakitud kummikatete (*single packed rubbers*) tootmine).

See poliitika tähendab kindlat loobumist nn mahupoliitikast, mille puhul pidanuksime võistleva Hiina konkurentidega üksnes hinna argumendi alusel.

Seega on NTT oma aktsionäride poolt kokkulepitud äriplaani kohaselt loonud:

- ITTF-i poolt heakskiidetud ühekaupa pakitud kummikatete tootmisele spetsialiseerunud tsehhi alates 2001. a maist;
- professionaalide reketitega tegeleva tsehhi alates 2001. a augustist.

Peab rõhutama, et 2001. majandusaasta jooksul on NTT tootnud 30 000 reketit.

b – Uue brändi Donier International ostmine

Lõpuks ometi otsustas NTT 2001. a septembris-oktoobris Simex Groupi nõusolekul võtta üle lauatenнисele spetsialiseerunud endine Euroopa bränd Donier, seda kahe peamise eesmärgiga.

- Kuna Atemi tooteseeria ainumüügiõigus oli antud meie Vene kliendile, ei olnud NTT-l senini midagi pakkuda teistele Vene klientidele, kes olid valmis NTT-lt reketeid ostma. Nüüd võimaldab uus Donieri tooteseeria rahuldada ka nende uute Vene klientide nõudmisi.
- Kasutame oma uut Prantsusmaa agent, et tutvustada Donieri brändi professionaalidele mõeldud reketeid ja kummikatteid.

Uus tegevussuund hakkab aga toimima alles 2002. majandusaasta lõpus – uute võistluskaupade kollektsiooni osas alates 2002. a juulist ja Ida-Euroopa riikidele mõeldud vabaajatoodete seeria osas alates 2002. a kevadest.

Meie Prantsusmaa agent loodab esimesel aastal müüa umbes 4000–5000 Donieri kummikatet ja 3000–4000 Donieri reketit.

Ida-Euroopa riikides vastaks meie ootustele 45 000 tk müük aasta keskpaigaks. Eeldatavalt ulatub läbimüük samaks ajaks 1,8 miljoni kroonini.

C – Majandusaasta 2002 algus (oktoober 2001 – märts 2002) ja 2002. a eeldatav käive

Aasta jooksul tehtud investeeringud, organisatsiooni muutused ja NTT uus poliitika hakkavad vilju kandma. Need protsessid on esitatud kahel joonisel: "NTT tootlikkus 1994–2002" ja "NTT keskmine kuukäive ja tootmine 1994–2002".

Näib, et aasta 2002 on aasta, mil NTT jõuab taas oma parimate varasemate tulemuste tasemele reketite tootmismahu ja NTT käibe osas, kuid seekord on tegemist kõrge kvaliteediga kaupadega ning vastavalt NTT uuele strateegiale on võrreldes varasemaga toimumas kannapööre.

Nagu nähtub lisatud jooniselt "NTT kuukäive 1999–2002", ei ole NTT-l veel kunagi olnud nii head esimest kvartalit – vaatamata kahenädalasele puhkusele detsembris on valmistatud ligi 200 000 reketit.

See asjaolu näitab, et detsembri lõpul saavutab NTT tasakaalu ja veebruari lõpus suurendab käivet 3,5 miljoni krooni võrra võrreldes möödunud aasta veebruari lõpu kumulatiivse käibega.

Majandusaasta 2002 lõpus ulatub käive eeldatavalt 22 miljoni kroonini, mis tähendab 24% kasvu.

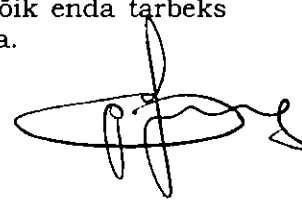
D – Põhinäitajad: tegevuskasum, finantstulem, erakorralised kulud, puhastulem

a – Tegevuskasum

Peamised kulud nagu palgad ja sotsiaalmaks on kontrolli all ja seetõttu on NTT tegevuskasum endiselt 4% vaatamata 2001. a madalale käibe.

Kaupade ja tooraine maht kasvas võrreldes 2000. aastaga 4%, seda vähemalt kahel põhjusel:

- NTT ostab sisse kallimat haruldast puitu professionaalidele mõeldud toodete jaoks;
- Eestis kehtivate uute eeskirjade kohaselt peab ettevõtte kõik enda tarbeks tootmisega seotud kulud kaupade ja tooraine hulka arvama.



b – Finantstulem

Simex Group otsustas oma filiaalilt aastatel 2001–2002 mitte finantstasusid nõuda. Samas sai NTT kasu valuutakursside muutumisest. Seetõttu ongi NTT oma finantstulemit võrreldes 1999. ja 2000. aastaga parandanud.

c – Erakorralised kulud

NTT on otseselt kandnud kulusid seoses tulevikus koos välispartneritega korraldatavate ühisprojektidega:

- reketid: õigusabikulud, notaritasud, palgad, sotsiaalmaks, reketite tootmistehhi renoveerimine;
- kummikatted: notaritasud jms seoses kummitootmise territooriumi ostuga;
- saun: saunakabiini tootmiseks paigaldatud seadmete töölerakendamine, liising..

d – Töötajad

Töötajate keskmine arv majandusaastal oli 113 töötajat. Kokku töötasudeks maksti aruandeaastal summas 4 162 000 krooni. Tegevdirektori töötasu moodustas 348 000 krooni. Juhatuse ja nõukogu liikmetele tasusid makstud ei ole.

e – Puhastulem

NTT püüdis 2001. aastal tasakaalustatud tulemi poole ja jõudis sellele üsna lähedale, jäädes vaatamata 577 000 krooni suurustele erakorralistele kuludele kahjumisse vaid 208 000 krooniga.

E – Kapitalimahutused

a – Territoorium: kummiosakond ja puiduosakond

Kuna NTT-le kuulus siiani vaid oma hoone, otsustas Simex Group võtta üle territooriumi, millel asuvad kummiosakonna hoone ja puiduosakonna tehas. Kummiosakonna hoone krunt osteti 2001. a veebruaris. Mis puudutab puiduosakonna territooriumit, siis see osteti 2002. a jaanuaris Sampo Pangalt selleks saadud laenuga.

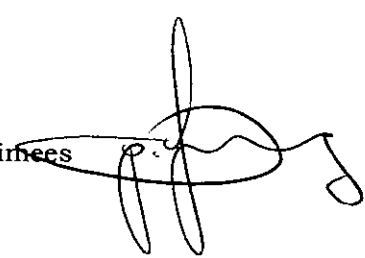
b – Aktsiakapitali suurendamine 4 miljoni krooni võrra

Oma Eesti filiaali toetuseks SSI poolt AS NTT-le antud laenud on kantud NTT aktsiakapitali 4 miljoni krooni suuruse mitterahalise sissemaksega, mille tulemusena AS NTT-lt ei nõuta finantsintresse summas 225 000 krooni. Kuid tehingu peamise tulemusena ulatub AS NTT aktsiakapital alates 2002. aastast 15 miljoni kroonini.

c – Investeeringisotsused summas 2 miljoni krooni (äriplaani)

AS NTT-le on 2001. majandusaasta jooksul 2001. aasta äriplaani ja tegevuskava raames 2 miljoni krooni suurusest kogusummast juba üle kantud 1,2 miljonit krooni.

Oleg Uglov
juhatuse esimees



S E I S U G A 30.09.2001a.

KROONIDES (komakohata)

Majandusaasta
lopulMajandusaasta
algul**A K T I V A (Vara)**30.09.2001a.
kuupaev01.10.2000a.
kuupaev

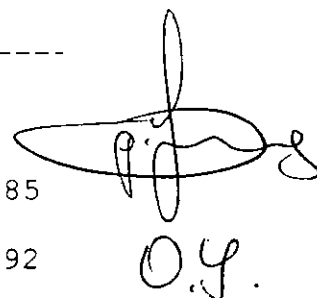
KAIBEVARA

	1	2	3
1 RAHA JA PANGAKONTOD	120768	10645	
2 NOUDED OSTJATE VASTU			
2.1 Ostjatelt laekumata arved	2334078	3241115	
KOKKU	2334078	3241115	
3 MITMESUGUSED NOUDED			
3.1 Muud luhiajalised nouded			
KOKKU			
4 ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD			
4.1 Maksude ettemaksed ja tagasinouded	231481	114313	
4.2 Muud ettemaksud tulevaste perioodide kulud	109105		
KOKKU	340586	114313	
5 VARUD			
5.1 Tooraine ja materjal	1796001	1632824	
5.2 Lopetamata toodang	850000	700000	
5.3 Valmistoodang	609022	456763	
5.4 Ettemaksed hanki jatele	74254	54225	
KOKKU	3329277	2843812	
KAIBEVARA KOKKU	6124709	6209885	

POHIVARA

6 MATERIAALNE POHIVARA

6.1 Masinad ja seadmet (soetusmaksumuses)	14238072	12382785	
6.2 Akkumuleeritud pohivara kulum (miinus)	-2674429	-1996592	



O.Y.

6.3 Ettema ksed materia alse
pohivare eest

6.4 Maa 45630

KOKKU	11609273	10386193
-------	----------	----------

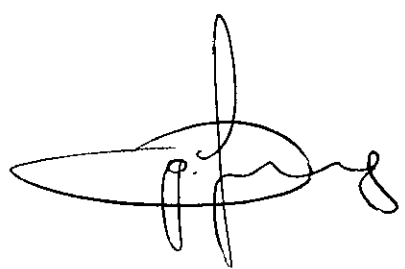
7 IMMATE RIAALNE POHI VARA

7.1 Ostetud kontsessio onid,
patendid, litsentsid,
kaubamargid jne 5234

KOKKU		5234
-------	--	------

POHIVARA KOKKU	11609273	10391427
----------------	----------	----------

AKTIVA (VARA) KOKKU	17733982	16601312
----------------------------	-----------------	-----------------



P A S S I V A (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

	1	2	3

KOHUSTUSED			

LUHIAJALISED KOHUSTUSED			

8 VOLAKOHUSTUSED			
8.1 Tagatiseta volakohustused (valja arvatud pangalaenud)			
8.2 Mittekonverteeritavad volakohustused	162754		162753
8.3 Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	1930815		2828579
KOKKU	2093569		2991332

9 OSTJATE (TELLIJATE) ETTEMAKSED TOODETE JA KAUBADE EEST	749		3282
KOKKU			

10 VOLAD HANKIJATELE			
10.1 Hankijatele tasumata arved	2070482		2011879
KOKKU	2070482		2011879

11 MAKSUVOLAD	531587		730700

12 VIITVOLAD (aruandeperioodi maksmata kulud)			
12.1 Volad toovotjatele	713639		582768
12.2 Intressivolad	455780		455780
12.3 Muud viitvolad	933		
KOKKU	1170352		1038548

LUHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	5866739		6775741

PIKKAJALISED KOHUSTUSED			

13 PIKAAJALISED VOLAKOHUSTUSED			
13.1 Mittekonverteeritavad volakohustused	4155000		5715000
13.2 Pangalaenud tagatiseta pikaajalised pangalaenud	2169526		1199460
13.3 Muud viitvolad			160412
KOKKU	6324526		7074872

PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	6324526		7074872

KOHUSTUSED KOKKU	12191265		13850613

14 AKTSIAKAPITAL NIMIVAARTUSES		
Pohikirjas naidatud		
aktsiakapitali suurus	11000000	8000000
KOKKU	11000000	8000000

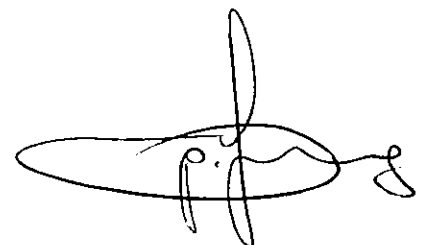
15 UMBERHINDLUSE RESERV		

16 EELMISTE PERIOODIDE		
JAOTAMATA KASUM		
KOKKU	-5249301	-3913651

17 ARUANDEAASTA KASUM		
(-KAHJUM)		
KOKKU	-207982	-1335650

KOKKU OMAKAPITAL	5542717	2750699

P A S S I V A		
(kohustused ja omakapital)		
KOKKU	17733982	16601312



K A S U M I A R U A N N E

skeem 1

A/S NTT
Narva, Hariduse, 5KROONID
Aruande majandusaastaalgus 01.10.2000a.
lopp 30.09.2001a.

A R I T U L U D

1	2
1 Realiseerimise netokaive	18021219
2 Valmis-ja lopetamata toodangu varude jaakide muutus	302259
3 Omatarbeks valmistatud pohl(kaibe)vara	935636
4 Muud aritulud	246605
ARITULUD KOKKU	19505719

ARIKULUD	
5 Kaubad, toore, materjal ja teenused	10373456
6 Mitmesugused tegevuskulud	2055291
7 Toojou kulud	5957353
s.h.7a. Palgakulu	
7b. Sotsiaalmaksud	
7c. Resrvii	
8 Kulum	677837
s.h.8a. Pohivara kulum ja vaartuse langus	
9 Muud arikulud	136845
ARIKULUD KOKKU	19200782

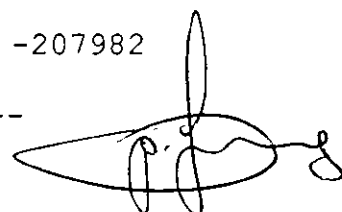
ARIKASUM (-KAHJUM)	304937

10 Finantstulud	
10a. kasum valuutakursi muutustest	6659
10b. muud intressi-ja finantstulud	
FINANTSTULUD KOKKU	6659

11 Finantskulud	
11a. intressikulud	481055
11b. kahjum valuutakursi muutustest	38523
FINANTSKULUD KOKKU	519578

KASUM (-KAHJUM)	-207982
MAJANDUSTEGEVUSEST	

12 Erakorralised tulud	
Erakorralised kulud	
KASUM (-KAHJUM)	-207982
TULUMAKSUSTAMIST	



kroonides

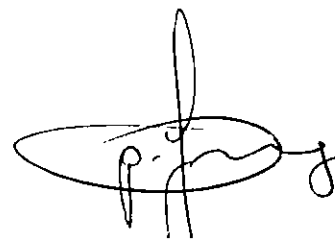
1. RAHAVOOD ARITEGEVUSEST	
1.1. Puhaskasum moju rahavoogudele	
1.1.1. Puhaskasum	-207982
1.1.2. Materiaalse ja immateriaalse pohivara amortisatsioon	677837
1.1.3. Kasum(-), kahjum(+) pohivara muugist	-18320
1.1.4. Kasum(-), kahjum(+) pikaajalistest investeeringutest, arvestatud kapitali-osaluse meetodil	
1.1.5. Kasum(-), kahjum(+) pohivara mahakandmisest	
Kokku 1.1. Rahavoogude muutus puhaskasumist kokku	451535
1.2. Rahavoogude muutus kaibekapitali muutusest (valja arvatud rahalised vahendid)	
1.2.1. luhiajalistest finanseerimistest (aktsiate ja vaartpaberite)	
1.2.2. nouetest ostjatele	907037
1.2.3. mitmesugustest nouetest	
1.2.4. aruandeperioodi laekumata tuludest	
1.2.5. tulevaste perioodide kuludest	-226273
1.2.6. varudest	-485465
1.2.7. volakohustustest	-897763
1.2.8. ettemaksetest ostjatelt	-2533
1.2.9. hankjatele tasumata volgadest	58603
1.2.10. muudest volgnevustest	
1.2.11. maksuvolgadest	-199113
1.2.12. aruandeaasta valjamaksmata kuludest	131804
1.2.13. muudest tulevaste perioodide kuludest	
Kokku 1.2. Rahavoogude muutused kaibekapitali muutustest	-713703
Kokku 1.1.+ 1.2. Rahavood aritegevusest	-262168
2. RAHAVOOD INVESTEERIMISEST	
2.1. Laekumised pikaajaliste finantsinvesteeringute muugist	
2.2. Aruandeaasta pikaajalised finantsinvesteeringud	
2.3. Laekumised pohivara muugist	110277
2.4. Laekumised pohivara mahakandmisest	-40396
2.5. Kuulutused pohivara ostuks (materiaalse ja immateriaalse)	-1947244
2.6. Lopetamata ehituse kulud	
2.7. Ettemaksed pohivara eest	
Kokku 2. Rahavood investeerimistest	-1877363
3. RAHAVOOD FINANSEERIMISEST	
3.1. Saadud pikaajalised laenud	-750346
3.2. Tagasimakstud pikaajalised laenud	
3.3. Aktsiakapitali nimivaartuse suurenemine voi vahenemine	3000000
3.4. Aazio	
3.5. Omaaktsiad	
3.6. Valjamakstud dividendid (valja arvatud omaaktsiatega valjamakstud dividendid)	
Kokku 3. Rahavood finanseerimisest	2249654
KOKKU RAHAJAAGI MUUTUS	110123

LISA

Omakapital aktsiaseltsis

Aktsiakapital uldsummas 11000000 krooni jaguneb 11000 aktsiaks nimivaartusega 1000 krooni.

2001 .a.muudatusi ei esinenud.



Lisa

**Neto realiseerimise kaive
kroonides**

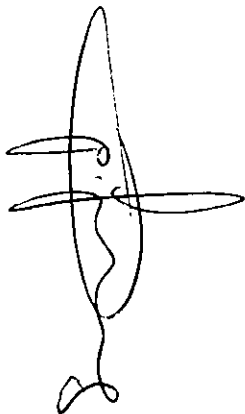
**AS "NTT" netto realiseerimise kaive jäguneb turgude lõikes järgnevalt.
2001a.**

Maad	Summa	raketid	s.h. transpordi teenused	muud
Argentina	102486	69082	11608	21796
Austria	68041	57241	10800	
Eesti	878484	256573		621911
Bahamas	531000	517560		13440
Belgia	41722	38522		3200
Britich Islands	1397469	1397469		
Saksamaa	316327	226560	19848	69919
Holland	912246	895202	16020	1024
Taani	213210	185064	20466	7680
Itaalia	110920	99400	11520	
Hispaania	8360920	8221839	91160	47921
Laati	75150	66366	2640	6144
Norra	77442	66514	3600	7328
Poland	189882	181082	8800	
Venemaa	19077	19077		
Rootsi	1903584	1727882	118582	57120
Ukraina	198455	184463		13992
Sloveenia	18064	18064		
Soome	90421	85893	4528	
Prantsusmaa	2258923	2235130	23793	
Tsehhimaa	114146	104986	9160	
Teised	143250	73009	3482	66759
KOKKU	18021219	16726978	356007	938234

LISA

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Laenuandja nimetus kroonides	Laenu summa Intressi %	Laenu tagastamise tahtaeg	Juak aasta lopul	2001.a.maksmisele kuuluv osa
Laenuleping NR KL-2305 NT	1239730 libor+5.5%	2004	3409256	2169526
Laenuleping SSI	4155000		4155000	
KOKKU	5394730		7564256	2169526



LISA

MAKSUD
kroonides**Maksude ettemakseld**
ja tagaslnouded

30.09.01

Kaubemaksu

231481

Maamaksu

0

Teised volad

0

Kokku

231481

Maksuvolad

Sotsiaalmaks

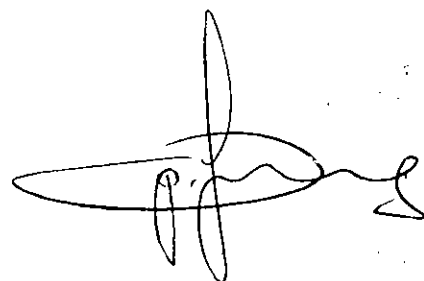
473606

Isiku tulumaks

57981

KOKKU

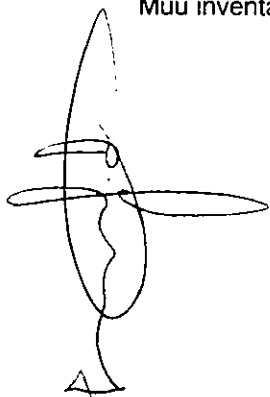
531587



Materiaalne pohivara

2001.a.jooksul toimusid materiaalse pohivara hulgas jargmised muudatused:

Materiaalne pohivara	Saldo aasta alguseks	Aasta kestel ostetud	Aasta kestel muudud	Aasta kestel arvestatud	Saldo aasta lopuks
Soetusmaksumus					
Maa ja ehitised	5956010				5956010
Masinad ja seadmed	5901921	1763884	91957		7573848
Muu inventar	524854	183360			708214
Lopetamata ehitus					
Ettemaksed materiaalse pohivara eest					
KOOKKU	12382785	1947244	91957		14238072
Kulum					
Maa ja ehitised	643588				762684
Masinad ja seadmed	1187666				1684136
Muu inventar	165338				227609
Kokku	1996592				2674429
Jaakmaksumus					
Maa ja ehitised	5312422				5193326
Masinad ja seadmed	4714255				5889712
Muu inventar	359516				480605
Kokku	10386193				11563643
Amortisatsiooninormid on pohivara gruppidel jargneved:					
Maa ja ehitised	2%-50% aastas				
Masinad ja seadmed	4%-50% aastas				
Muu inventar	4%-50% aastas				



AS NTT
AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI,
kellele kuulub üle 10 % aktsiakapitalist

Aktsiakapitali suurus: 11 000 000 EEK

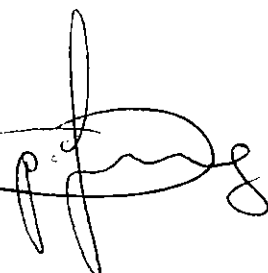
Aktsiaid emiteeritud kokku: 11000

Aktsia nimiväärtus: 1000 EEK

Häälte koguarv: 11000

aktsionäri nimi	aktsiate arv	järjekorranumbrid aktsiaraamatus	omandamise aeg
Simex Sport International S.A.	14879	39-45, 53-1882, 1973-2472, 2583-2718, 2788-2878, 2879-8000 32-38, 2473-2582 8001-11000 46-52, 2719-2787 11001-15000	14.07.2000 19.02.2001 07.05.2001 17.09.2001 02.04.2002

Oleg Uglov
juhatuse esimees



Jelena Ivanova Audiitoribüroo OÜ

Reg.Nr.10573553
tel. 656-31-44, faks 6129-802
e-mail: elai@info.ee

10621 Tallinn, Laki 16 - 311,

<http://www.elai.ee>

**Audiitori järeldusotsus AS NTT
(Ärireg.kood 10045593) omanikele.**

Olen kontrollinud AS NTT

30.09.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestus põhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab aruandav aasta bilansimahuks seisuga 30.09.2001.a. 17 733 982.- (seitseteist miljonit seitsesada kolmkümmend kolm tuhat üheksasada kaheksakümmend kaks) krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS NTT majandusaasta kahjmit ja finantsseisundit seisuga 30.09.2001.a.

Tallinnas

Jelena Ivanova
vannutatud audiitor
(tunnistus nr. 363)

 05.03.2002 .a.